

財団 広報

2019 No.16

願いよ届け（表紙写真）

7月7日（日）、日本語ボランティアグループぽんご主催の「外国人と楽しむ七夕イベント」が開催され、外国人と市民合わせて30人が参加しました。浴衣を着た参加者は、短冊に願い事を書き、願いを込めながら笹に結んでいました。

令和元年度遠野市教育文化振興財団の 予算と事業計画

遠野文化研究センター事業の一部受託を開始

Topics とびくす

遠野少年少女合唱隊入隊式

遠野市民センターバレエスタジオ入所式

日本語ボランティアグループぽんごへ教材贈呈 ほか

インフォメーション

遠野文化フォーラム

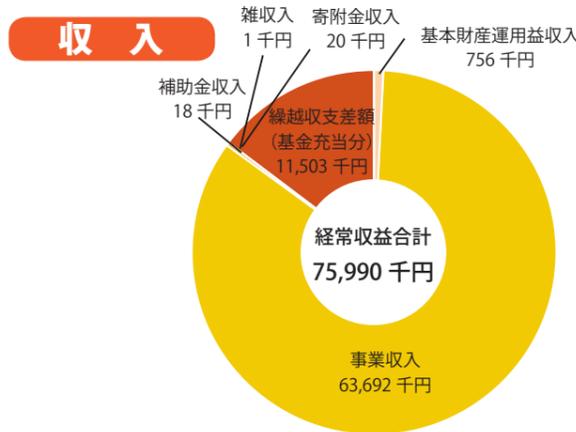
“わ”で奏でる東日本応援コンサート 2019 in 遠野 ほか

令和元年度 主な事業と日程

8/10 ㊦	遠野文化フォーラム 市民センター大ホール 13:30～
8/31 ㊦	ケロポンズファミリーコンサート in とのお みやもりホール 11:00～
9月下旬	キッズボイストレーニング教室 大人のボイストレーニング講座 市民センター音楽室
10/5 ㊦	“わ”で奏でる東日本応援コンサート 2019 in 遠野 市民センター大ホール 15:00～
10/14 ㊦㊧	姉妹都市締結記念イベント あえりあ遠野交流ホール
10/19 ㊦	第14回市民芸術祭合同茶会 市勤労青少年ホーム書院・市民センター講義室
11/2 ㊦ ～3 ㊧	第14回市民芸術祭合同発表会・総合展示会 市民センター大ホール、市民体育館

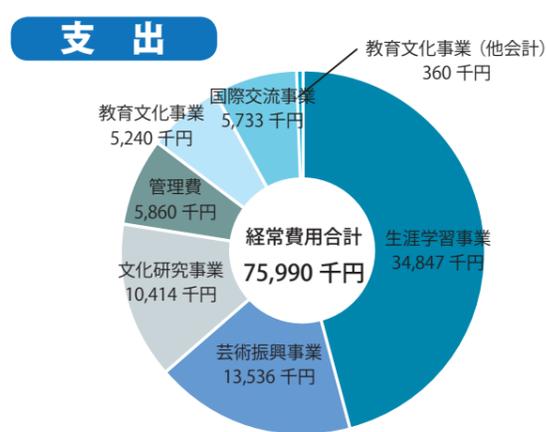
日程や内容が変更になる場合があります。最新情報は、当財団のホームページやフェイスブック、広報遠野をご覧ください。

11/24 ㊧	遠野市民センターバレエスタジオ第42回発表会 市民センター大ホール
12/1 ㊧	第30回遠野少年少女合唱隊発表会 みやもりホール
12/4 ㊦ (予定)	市民の舞台遠野物語ファンタジー旗揚げ会 あえりあ遠野中ホール
1/4 ㊦ ～16日 ㊦	中学生海外派遣交流 米国テネシー州チャタヌーガ市
1/18 ㊦	令和元年度少年少女囲碁・将棋大会 市勤労青少年ホーム集会室・第1会議室
2/15 ㊦	令和元年度顕賞式 あえりあ遠野交流ホール
2/22 ㊦ ～23 ㊧	第45回市民の舞台遠野物語ファンタジー 市民センター大ホール



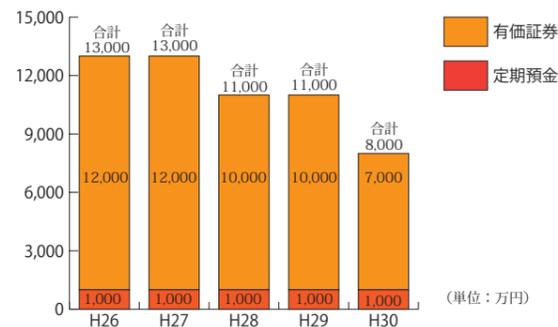
収入の主な内訳

- ◆基本財産運用益 / 有価証券運用益
- ◆事業収入 / 委託料収入、講座受講料収入、書籍販売収入など
- ◆補助金収入 / 民間補助金収入
- ◆寄附金収入
- ◆雑収入 / 預金受取利息など



支出の主な内訳

- ◆教育文化事業 / 人件費、顕賞事業、広報事業など
- ◆国際交流事業 / 中学生海外派遣交流事業など
- ◆教育文化事業(他会計) / 振興助成事業など
- ◆生涯学習事業(委託事業) / 人件費、生涯学習講座など
- ◆芸術振興事業(委託事業) / 自主事業、少年少女合唱隊など
- ◆文化研究事業 / 人件費、遠野文化フォーラムなど



厳しい財政状況 基本財産の過去5年推移

当財団の基本財産は、当初1億3,000万円を有していましたが、過去5年間で5,000万円減少し、平成30年度の決算では約8,000万円となりました。このままの状態では減少を続けると、8年後には基本財産が無くなり、ほとんどの自主事業が実施できなくなる可能性があります。財政計画作成は急務であり、役員一丸となりこの課題に立ち向かう必要があります。



令和元年度 遠野市教育文化振興財団の

2019 > 2020

予算と事業計画



令和元年度の重点事業

本年度も昨年度に引き続き、自主事業分野の国際交流事業に重点を置きます。在住外国人支援事業では、日本語ボランティアグループなどと連携協力し、市内で生活している技能実習生を中心とした外国人の日本語習得をサポート。姉妹都市交流事業では、イタ

令和元年度の重点事業

本年度も昨年度に引き続き、自主事業分野の国際交流事業に重点を置きます。在住外国人支援事業では、日本語ボランティアグループなどと連携協力し、市内で生活している技能実習生を中心とした外国人の日本語習得をサポート。姉妹都市交流事業では、イタ

収支予算の概要

令和元(平成31)年度の当初予算は75,990千円。収入は、遠野文化研究センター事業業務の新規受託により、昨年度と比較して約10%増加しました。一方、支出の部では、隔年事業の高校生海外派遣交流事業が実施されないこととや市委託事業の見直し等により、約3%の減少となりました。事業費の不足となる収支差額約11,503千円は、基金の取り崩しを行い充当します。

4者連携のさらなる強化

市民センターエリア及び各地区センターなどの利用促進を図るため、▽遠野市▽株式会社遠野施設管理サービス▽一般社団法人遠野みらい創りカレッジ▽当財団で平成30年2月に締結した「市民センター等利用促進に係る4者協定」は、本年度で2年目を迎えます。本年度も各団体の共通認識のもと、「人づくり」や「地域づくり」、「健康づくり」の各分野において、関係機関と連携を図りながら効率よく効果的な事業実施に務めます。

4者連携のさらなる強化

市民センターエリア及び各地区センターなどの利用促進を図るため、▽遠野市▽株式会社遠野施設管理サービス▽一般社団法人遠野みらい創りカレッジ▽当財団で平成30年2月に締結した「市民センター等利用促進に係る4者協定」は、本年度で2年目を迎えます。本年度も各団体の共通認識のもと、「人づくり」や「地域づくり」、「健康づくり」の各分野において、関係機関と連携を図りながら効率よく効果的な事業実施に務めます。



歌 遠野少年少女合唱隊
うことが大好きな5人が新たに仲間入り



5月11日(土)、遠野少年少女合唱隊の入隊式は、市勤労青少年ホーム音楽室で行われ、小学1年生から6年生までの児童5人が新たに加わりました。新入隊員は、しっかりと合唱隊での自分の目標を発表し、現隊員の仲間たちから温かく迎えられました。式の最後には、新入隊員も加わった16人で合唱を披露し、本年度の活動をスタートしました。

日 岩手県青少年劇場
本語は美しいことば、美しいひびき



6月25日(火)、岩手県青少年劇場が開催され、市内の小学生約600名が「語り芝居 美しいことば 美しいひびき」と題した朗読劇を鑑賞しました。劇では、尺八や三味線の音色に合わせ、宮沢賢治の「なめとこ山の熊」などが朗読されました。ワークショップでは児童が舞台に立ち、50音で感情を表現する話し方を実践。ユニークな表現に会場からは笑い声が溢れていました。

芸術は秋冬が本番! **参加者大募集**

第14回遠野市民芸術祭
舞台合同発表会・総合展示会参加者募集

- ▶開催日 11月2日(土)、3日(日)
- ▶会場 舞台合同発表会 / 市民センター大ホール
総合展示会 / 市民体育館
- ▶募集内容 舞台合同発表会 / 舞台、演奏、合唱など
総合展示会 / 絵画、書道、華道など
- ▶申込方法 当財団事務局・各地区センターに備え付けの申込書に記入し提出してください。
- ▶募集締切 8月9日(金)

新 遠野市民センターバレエスタジオ
たな仲間と一緒に目指せバレエダンサー



5月11日(土)、遠野市民センターバレエスタジオ入所式が行われ、5歳から6歳の子どもたち5人が入所しました。入所式では先輩たちの演技披露が行われ、新入生は華やかな舞に引き込まれていた様子でした。また、講師等から新入生に向けた激励の言葉にも元気よく返事をしていました。

市 日本語ボランティアグループぼんご
内で生活する外国人のために教材を寄贈



5月20日(月)、日本語教室に教材の贈呈が行われ、有限会社フレッシュ・バイオ(綾織町・菊池康取締役)から日本語ボランティアグループぼんごに教材9冊が贈られました。菊池さんは、「市内では外国人就労者が増えており、ぼんごの日本語教室が重要となる。教室で教材を活用ほしい。」と述べ、ぼんごの活動に期待を寄せていました。

第45回記念公演市民の舞台
遠野物語ファンタジー参加者募集中

来年2月22日(土)、23日(日)に公演を予定している「遠野物語ファンタジー」のキャストやスタッフなどを募集します。市民の皆さんによって創られる「遠野物語ファンタジー」にぜひご参加ください。年齢や技能は問いません。

▶募集内容 キャスト、演奏、スタッフ(大道具・小道具・美術など)



文化研究センター事業業務委託の内容

運営委員会	運営委員会を定期開催し、意見を事業に反映させる
遠野文化賞・佐々木喜善賞の公募と授与	1月から公募を開始し5月締切。その後審査会を経て表彰を行う
遠野文化フォーラム	フォーラムの開催と報告書の出版
市民講座事業	遠野の文化や歴史などをテーマにした市民向け講座の企画実施
遠野文化友の会支援活動	事務局の支援

文化と歴史を繋ぐ官民連携
遠野文化研究センターは遠野の歴史や文化、風土を包括的に研究し、それを地域資源として様々な産業に繋げることを目的に平成23年に設立。本年度から、市民と協働しながら人材発掘と人づくりを推

本年度から遠野文化研究センター業務の一部を受託しました
歴史と文化を未来へ繋ぐ

進し、民間のアイデアを最大限活用するため、当財団に事業の一部が移されました。無限に広がる可能性

本市で歴史や文化に係る事業が民間事業者へ委託されるのは、初めての試み。当財団の国際交流事業や生涯学習事業、各種イベントの企画・運営ノウハウの活用が期待されています。今後、遠野の歴史と文化がより一層身近に感じられ、遠野のまちづくりに生かされるよう、同センターの運営を盛り上げたいと考えています。

第一弾は文化フォーラム

委託後初のイベントは、遠野文化フォーラム。子守唄と民謡をテーマに、8月10日(土)、遠野市民センター大ホールで開催されます。東北民謡の父・武田忠一郎(遠野出身)を顕彰し、民謡歌手の原田直之氏による公演な

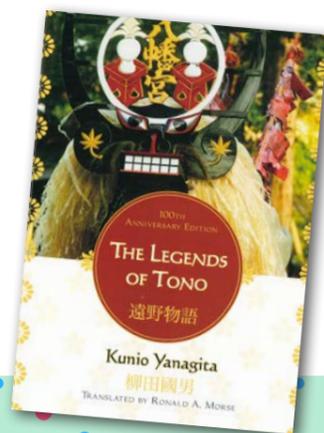


原田直之氏と武田忠一郎

武田忠一郎は民謡研究者、作曲家、音楽教育者として大正から昭和にかけて活躍。東北各地に伝わる民謡やわらべ歌を3千曲以上採譜し、『東北民謡集』全六巻を出版。民謡を五線譜におこしたことが高く評価されています。原田直之氏は、福島県出身で、テレビでもおなじみの民謡歌手。奥様が武田忠一郎の娘で、遠野とのゆかりも深く、本市での公演を本人も楽しみにしています。現在、文化フォーラムのチケットは好評発売中です。お早めにお買い求めください。(裏表紙参照)

英訳『遠野物語』～ The Legends of Tono ～
待望の復刻版を販売開始

米国務省や日米の大学教授などを歴任したロナルド・A・モース氏が1975年に出版した、英訳『遠野物語』を当財団から再版しました。物語に登場する妖怪は、容姿や性格など注釈が付けられ外国人にも分かりやすい内容になっています。本書は、市内観光施設や当財団ホームページから購入できます。



価格 1,080円(税込)

ご寄附ありがとうございました
平成31年3月～令和元年6月受付 (受付順)
川村達彦様 10,000円
中浜艶子様 20,000円
坂下明洋様 30,000円
頂戴した寄附金は、寄附者の意向のとおりに活用させていただきます。
寄附は、個人・法人問わず随時受付しています。詳しくは、事務局寄附採納担当までお問い合わせください。



東日本大震災復興支援・「遠野物語」発刊110周年記念イベント

遠野文化フォーラム
東北民謡の父 武田忠一郎の贈り物

子守唄と民謡

武田 忠一郎

令和元年 **8/10(土)** 13:00開場
13:30開演
遠野市民センター 大ホール
入場料: **2,000円** (全席自由)

【プレイガイド】とぴあ、みやもりホール、風の丘、遠野市民センター、各地区センター

第1部

- ◆佐々木喜善賞の表彰
- ◆遠野少年少女合唱隊「わらべ歌・子守唄」
- ◆対談
武田忠一郎と民謡、子守唄
長田 暁二 (音楽文化研究者)
西館 好子 (NPO法人日本子守唄協会理事長)

第2部

- ◆公演
遠野～美し我が故郷
出演 唄: 原田 直之
特別ゲスト: 菊池信夫
三味線: 原田興木 原田直峰 尺八: 米谷和修
囃り物: 江島ちあき お囃子: 堀征子

原田 直之

同じ合わせ先 (一財)遠野市教育文化振興財団
〒028-0524 岩手県遠野市新町1-10 遠野市民センター内 TEL0198-62-6191 FAX0198-62-6195
◆主催: 遠野文化研究センター ◆後援: 遠野文化友の会、NPO法人日本子守唄協会、遠野市芸術文化協会
◆主管: (一財)遠野市教育文化振興財団

2019年度日本舞踊を奨励する文化資源コンテント制作事業

チケット発売中!

遠野文化フォーラム

今回のテーマは、子守唄と民謡。東北民謡の父といわれる遠野出身の武田忠一郎を顕彰し、民謡歌手の原田直之氏による公演や、音楽文化研究家の長田暁二氏と NPO 法人日本子守唄協会理事長の西館好子氏の対談、遠野地方に伝わるわらべ歌や子守唄の披露なども行います。

8/10(土)

開場 13:00 開演 13:30

市民センター大ホール

▶入場料 2,000円 (全席自由)

▶プレイガイド

市民センター、とぴあ、遠野風の丘、みやもりホール、各地区センター

遠野市民センター自主事業

ケロポンズ

ファミリーコンサート in とあの

8/31(土)

開場 10:30 開演 11:00

みやもりホール

▶入場料 (全席指定) 中学生以下 / 1,000円 一般 / 1,500円

※3歳未満は膝上鑑賞無料。席が必要な場合は有料です。

▶プレイガイド とぴあ、みやもりホール



遠野市民センター自主事業

“わ”で奏でる

東日本応援コンサート 2019 in 遠野

「かもめが翔んだ日」などで知られる歌手の渡辺真知子さんと市内の音楽団体が高校がコラボレーションする夢の舞台に、ぜひお越しください。

10/5(土)

開場 14:00 開演 15:00

市民センター大ホール

▶入場料 **無料**

※入場には整理券が必要です。整理券は、8月2日頃から配布します。

▶プレイガイド

市民センター、とぴあ、遠野風の丘、みやもりホール、めがね橋直売所、各地区センター



渡辺 真知子

公演のお問い合わせは
(一財)遠野市教育文化振興財団 (☎ 62-6191)